

## مدیر کے نام

فیاض الدین احمد، برطانیہ

”رسائل و مسائل“ (اکتوبر ۲۰۰۲ء) میں نمائش فقر کے حوالے سے جس سوال کا مولانا مودودی کا جواب شائع کیا گیا ہے وہ سوال اس حقیر کا تحریر کردہ ہے جو غالباً آج سے ۵۰ سال قبل جماعت اسلامی سے اپنے ابتدائی تعلق کے دوران ڈھا کہ سے میں نے بھیجا تھا۔ اس کی شان نزول یہ ہے کہ وہ زمانہ بڑی عسرت اور تنگ دستی کا ہوا کرتا تھا اور ڈھا کہ جماعت کا کل ماہانہ خرچ دو تین سو روپے ہی ہوتا تھا۔ ہر وقتی کارکن کی تنخواہ ۶۰ روپے تھی۔ اس زمانے میں ہمارے ہاں دورکن یونیورسٹی کے پروفیسر تھے۔ ایک ڈاکٹر عزت تھے اور دوسرے کا نام یاد نہیں آ رہا (وہ حیدر آباد کن کے تھے)۔ عزیز صاحب ڈھا کہ یونیورسٹی میں تھے اور دوسرے صاحب انجینئرنگ یونیورسٹی میں۔ ان دونوں کو یونیورسٹی کی طرف سے اچھی رہائش ملی ہوئی تھی۔ غالباً ایک کے پاس ملازم بھی تھا۔ ان کی تنخواہ بھی اس زمانے کے معیار کے مطابق اچھی تھی جس کا اظہار ان کے لباس، کھانے پینے اور رہن سہن سے ہوتا تھا۔

ہم کارکنان جماعت کی تعداد اس وقت ۳۰ سے زیادہ نہ تھی۔ ہم بے چاروں کو نہ صحیح گھر نصیب تھا نہ صحیح لباس اور جوتے اور نہ مناسب بود و باش ہی تھی۔ میں اس وقت نیا نیا جماعت کے قریب آیا تھا اور ذہن میں یہ سوال آیا تو میں نے مولانا مودودیؒ کو لکھ مارا۔

میں نے سوچا کہ آپ کو اس سوال کے محرک اور اس کے پس منظر سے آگاہ کر دوں۔ جب بھی ترجمان القرآن دیکھتا ہوں تو دل کی گہرائیوں سے دعا کرتا ہوں کہ اللہ آپ کی مساعی کو قبول فرمائے اور بہتر سے بہتر انداز میں کام کرنے کی توفیق دیتا رہے۔ آمین!

سلیم منصور خالد، گوجرانوالہ

”عروج کا راستہ“ (اکتوبر ۲۰۰۲ء) میں وحشیوں کے لیے barbarians (ص ۳۳) کا لفظ استعمال کیا گیا ہے یہ مناسب نہیں۔ ہمارے ہاں ”بربریت“ کے لفظ کا بھی عام استعمال ہے غالباً ہم اس کے پس منظر سے واقف نہیں ہیں۔ بربر افریقہ کے وہ جنگجو قبائل تھے جنہوں نے اسلام قبول کرنے کے بعد اسلام کی سر بلندی اور ظلم و استعمار کے خاتمے کے لیے بڑی جواں مردی دکھائی اور اسلام کے حبش اول کا کردار ادا کیا۔ مغرب کو اسلام کے غلبے سے ڈک پہنچی تھی۔ اس نے ایک سازش کے تحت بربر قبائل کو بدنام کرنے کے لیے لفظ ”بربر“ کو ”بربریت“ کا نام دے کر ایک گالی بنا دیا زبان زد عام کر دیا اور مسلمانوں کی جرات، عظمت و سر بلندی کی ایک پوری تصویر کو مخ کر کے رکھ دیا۔ ہمیں یہ لفظ استعمال نہ کرنا چاہیے۔